



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-R77.4
Datum: 24. maj 2011.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM II

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Burton Hall
sudija Howard Morrison

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 24. maja 2011. godine

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNO

**JAVNA REDIGOVANA VERZIJA ODLUKE U VEZI S TIM ŠTO POVERLJIVE
INFORMACIJE NISU UKLONJENE S VEB-SAJTA DOSTUPNOG JAVNOSTI I
NALOGA UMESTO OPTUŽNICE, DONETIH 9. MAJA 2011. GODINE**

Tužilaštvo:

g. Norman Farrell

Amicus curiae tužilac

u predmetu br. IT-03-67-R77.3:

g. Bruce MacFarlane, QC

Optuženi:

g. Vojislav Šešelj

1. Pretresno veće II (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rešava po pitanju uklanjanja poverljivih informacija s veb-sajta Vojislava Šešelja (dalje u tekstu: veb-sajt) u predmetima br. IT-03-67.2-A, IT-03-67-R77.3 i IT-02-54-Misc.4. Dana 9. maja 2011. godine Veće je po tom pitanju donelo Odluku u vezi s tim što poverljive informacije nisu uklonjene s veb-sajta dostupnog javnosti i Nalog umesto optužnice. Veće ovim izdaje javnu verziju te Odluke.

I. OPTUŽENI S VEB-SAJTA NIJE UKLONIO POVERLJIVI MATERIJAL U PREDMETU BR. IT-03-67-R77.2

2. Dana 24. jula 2009. godine ovo Veće¹ zaključilo je da je Vojislav Šešelj kriv za nepoštovanje suda jer je u jednoj knjizi svesno obelodanio poverljive informacije o tri svedoka i delove jedne poverljive pismene izjave, čime je prekršio naloge Pretresnog veća u predmetu *Šešelj* kojima su tim svedocima odobrene zaštitne mere, i osudilo ga na petnaest meseci zatvora.² Veće je Vojislavu Šešelju naložilo i "da se postara da njegova [k]njiga bude povučena s njegove internet stanice i da sekretaru do 7. avgusta 2009. godine podnese izveštaj o tome šta je preduzeo po tom pitanju".³ Dana 10. avgusta 2009. godine Sekretarijat je dostavio poverljivi podnesak u kom je obavestio Pretresno veće da od Vojislava Šešelja nije dobio ni izveštaj ni informaciju o tome da je ta knjiga povučena, te ukazao na to da je i dalje dostupna na veb-sajtu.⁴

3. Dana 18. avgusta 2009. godine na veb-sajtu je na b/h/s objavljen jedan podnesak Vojislava Šešelja koji je istog dana zaveden na poverljivom osnovu.⁵ Dana 5. oktobra

¹ U to vreme, u sastavu Veća bili su sudija O-Gon Kwon, predsedavajući, sudija Kevin Parker i sudija Iain Bonomy.

² *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2, Presuda, javna redigovana verzija, 24. jul 2009. godine, par. 21–23 i 40.

³ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2, Presuda, javna redigovana verzija, 24. jul 2009. godine, par. 40(3).

⁴ [REDIGOVANO].

⁵ Tokom statusne konferencije u predmetu IT-03-67-T Šešelj je izjavio da ne namerava da ukloni Knjigu s veb-sajta pre nego što Žalbeno veće donese presudu po žalbi. *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-T, T. 14749 (10. septembar 2009. godine).

2009. godine na veb-sajtu je na b/h/s objavljen još jedan Šešeljev podnesak, koji je narednog dana zaveden na poverljivom osnovu.⁶

4. Oktobra i novembra 2009. godine Žalbeno veće rešavalo je po jednom zahtevu tužilaštva i jednom zahtevu *amicus* tužioca,⁷ koji su se odnosili na to što je knjiga i dalje dostupna na veb-sajtu i u kojima je od Žalbenog veća traženo da preduzme mere kako bi ona bila povučena.

5. Dana 16. decembra 2009. godine Žalbeno veće donelo je poverljivu Odluku po hitnim zahtevima da se uklone ili rediguju dokumenti koji se odnose na zaštićene svedoke (dalje u tekstu: Odluka od 16. decembra 2009. godine), kojom je Vojislavu Šešelju i Miroljubu Ignjatoviću, registrovanom vlasniku veb-sajta, naloženo da s veb-sajta uklone i knjigu i podneske vezane za nju.⁸

6. Dana 13. januara 2010. godine Vojislav Šešelj je na poverljivom osnovu dostavio Odgovor na Odluku o Hitnom zahtevu za uklanjanje ili redigovanje dokumenata koji se odnose na zaštićene svedoke, u kom je od Žalbenog veća zatražio da u celini odbaci Odluku od 16. decembra 2009. godine. Od 13. januara 2010. godine Vojislav Šešelj nije poštovao ni Odluku od 16. decembra 2009. godine.

7. Dana 2. marta 2010. godine Žalbeno veće donelo je poverljivu Odluku po Odgovoru na Odluku o Hitnom zahtevu za uklanjanje ili redigovanje dokumenata koji se odnose na zaštićene svedoke, koji je podneo Vojislav Šešelj, u kojoj je Vojislava Šešelja i Ignjatovića podsetilo na Odluku od 16. decembra 2009. godine i na to da "obelodanjivanje identiteta zaštićenih svedoka suprotno nalogu Međunarodnog suda predstavlja ometanje njegovog provođenja pravde i da može rezultirati pokretanjem

⁶ Na osnovu instrukcije Žalbenog veća, oba Šešeljeva podneska zavedena su na poverljivom osnovu. *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2-A, Odluka po hitnim zahtevima da se uklone ili rediguju dokumenti koji se odnose na zaštićene svedoke, poverljivo, 16. decembar 2009. godine, str. 3; [REDIGOVANO].

⁷ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2-A, Hitni zahtev da se s interneta uklone informacije o zaštićenom svedoku, 6. oktobar 2009. godine; *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2-A, Hitni zahtev *amicus curiae* tužioca za nalog za uklanjanje ili redigovanje dokumenata na internet stranici, poverljivo, 13. novembar 2009. godine.

⁸ U Odluci od 16. decembra 2009. godine kompaniji Easy Speedy ApS naloženo je da ukloni Knjigu sa Šešeljevog veb-sajta, a Sekretarijat je upućen da primerke Odluke od 16. decembra 2009. godine dostavi relevantnim organima Republike Srbije i Kraljevine Danske.

postupka za nepoštovanje Međunarodnog suda, u skladu s pravilom 77 Pravilnika o postupku i dokazima".⁹

8. Dana 19. maja 2010. godine Žalbeno veće je potvrdilo i osuđujuću presudu Šešelju i kaznu koju je izreklo Pretresno veće, te naložilo Vojislavu Šešelju da smesta sprovede Odluku od 16. decembra 2009. godine.¹⁰

9. U Zahtevu podnetom 3. avgusta 2010. godine tužilaštvo, između ostalog, traži da se izda nalog umesto optužnice kako bi se protiv Vojislava Šešelja i Ignjatovića pokrenuo postupak za nepoštovanje suda na osnovu pravila 77(A) i/ili pravila 77(A)(ii) Pravilnika zbog toga što su prekršili razne naloge Međunarodnog suda time što su objavili poverljive informacije, uključujući knjigu i dva Šešeljeva podneska vezana za nju, pošto se u svima na veb-sajtu navodno otkriva identitet zaštićenih svedoka.¹¹ Dana 15. oktobra 2010. godine Žalbeno veće donelo je poverljivu i *ex parte* Odluku po Hitnom zahtevu tužilaštva na osnovu pravila 77 u vezi s kršenjem nalogā Žalbenog veća (dalje u tekstu: Odluka Žalbenog veća o prosleđivanju), kojom je taj deo Zahteva prosledilo Pretresnom veću i napomenulo da će Pretresno veće, ukoliko se budu pokretale dalje istrage po navodima o nepoštovanju suda, imati mogućnost da samo pokrene istragu po tom pitanju.¹²

10. Tužilaštvo, između ostalog, navodi da Vojislav Šešelj "i dalje krši naloge i ignoriše upozorenja Žalbenog veća da sa svog veb-sajta ukloni informacije na osnovu kojih se mogu identifikovati zaštićeni svedoci".¹³

11. Dana 9. maja 2011. godine knjiga i dva podneska i dalje su dostupni javnosti preko Šešeljevog veb-sajta.

⁹ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2-A, Odluka po Odgovoru na Odluku o Hitnom zahtevu za uklanjanje ili redigovanje dokumenata koji se odnose na zaštićene svedoke od 16. decembra 2009. godine, koji je podneo Vojislav Šešelj, poverljivo, 2. mart 2010. godine, str. 3.

¹⁰ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.2-A, Presuda, javna redigovana verzija, 19. maj 2010. godine, par. 42.

¹¹ [REDIGOVANO].

¹² [REDIGOVANO]. Iako se u Odluci Žalbenog veća o prosleđivanju pominje "Veće" koje je ranije rešavalo u ovom predmetu, predsednik Međunarodnog suda kasnije je imenovao sudiju Burtona Halla kao zamenu za sudiju Iaina Bonomyja, a sudiju Howarda Morrisona kao zamenu za sudiju Kevina Parkera. [REDIGOVANO].

¹³ [REDIGOVANO].

II. OPTUŽENI S VEB-SAJTA NIJE UKLONIO POVERLJIVI MATERIJAL IZ PREDMETA BR. IT-03-67-R77.3

12. Dana 4. februara 2010. godine ovo Veće donelo je javnu redigovanu verziju Druge odluke po Zahtevu tužilaštva na osnovu pravila 77 u vezi s daljim kršenjima zaštitnih mera (tri knjige), donete 3. februara 2010. godine, kojom je protiv Vojislava Šešelja izdalo nalog umesto optužnice, u kom se optuženi po jednoj tački tereti za nepoštovanje suda, kažnjivom prema pravilu 77(A)(ii) Pravidnika, zbog toga što je u jednoj knjizi obelodanio informacije na osnovu kojih se može identifikovati 11 zaštićenih svedoka, čime je prekršio naloge Veća. Postupak je počeo 22. februara 2011. godine i još uvek je u toku.

A. Knjiga u predmetu br. IT-03-67-R77.3

13. Dana 26. aprila 2010. godine *amicus curiae* tužilac u predmetu br. IT-03-67-R77.3 dostavio je poverljivi Zahtev tužioca za nalog da se dokument ukloni sa internet stranice, u kom je od Veća, između ostalog, zatražio da izda nalog kojim će od Vojislava Šešelja zatražiti da s veb-sajta ukloni Knjigu u predmetu br. IT-03-67-R77.3. Dana 16. decembra 2010. godine Veće je donelo poverljivu Odluku po Zahtevu tužioca za nalog da se dokument ukloni sa internet stranice, kojom je Vojislavu Šešelju naložilo (i) da u roku od četrnaest dana obezbedi povlačenje Knjige u predmetu br. IT-03-67-R77.3 s veb-sajta; ili (ii) da u roku od četrnaest dana podnese izveštaj u kom će navesti razloge iz kojih to nije učinio.

14. Dana 10. januara 2011. godine na poverljivom osnovu zaveden je Odgovor prof. dr Vojislava Šešelja na Odluku Pretresnog veća II od 16. decembra 2010, u kom je Šešelj naveo da ne namerava da ukloni Knjigu u predmetu br. IT-03-67-R77.3 s veb-sajta. Dana 31. januara 2011. godine Veće je izdalo poverljivi Nalog da se knjiga ukloni s internet stranice, u kom je (i) "Vojislav[u] Šešelj[u] i registrovano[m] vlasnik[u] internet stranice" naložilo da najkasnije do 14. februara 2011. godine uklone s veb-sajta Knjigu u predmetu br. IT-03-67-R77.3, a (ii) Sekretarijatu naložilo da do 21. februara 2011. godine podnese izveštaj o sprovođenju tog naloga.

15. Dana 21. februara 2011. godine Sekretarijat je na poverljivom osnovu dostavio Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se knjiga ukloni s internet stranice, u kom se, između ostalog, navodi (i) da je Nikola Šešelj, kao trenutno navedeni registrovani vlasnik veb-sajta, odgovorio da ne namerava da se pridržava Naloga, rečima: "Obaveštavam vas da ne nameravam da postupim po vašem nalogu s obzirom na činjenicu da je prof. dr Vojislav Šešelj jedino lice ovlašćeno da kreira sadržaj svoje internet strane i koji jedino može da mi daje naloge šta i kada treba da postavim ili uklonim sa sajta",¹⁴ i (ii) da je Knjiga u predmetu br. IT-03-67-R77.3 i dalje dostupna javnosti preko veb-sajta.

16. Dana 9. maja 2011. godine Knjiga u predmetu br. IT-03-67-R77.3 i dalje je dostupna javnosti preko veb-sajta.

B. Podnesak optuženog u predmetu br. IT-03-67-R77.3

17. Dana 11. februara 2011. godine *amicus curiae* tužilac zatražio je od Veća da optuženom izda nalog da s veb-sajta ukloni materijal, i to konkretno (i) podnesak optuženog u predmetu br. IT-03-67-R77.3, koji je, po nalogu Pretresnog veća, zaveden na poverljivom osnovu, i (ii) knjigu koja se pominje u tom podnesku i koja sadrži jedan drugi podnesak optuženog, koji je, po nalogu Pretresnog veća, takođe zaveden kao poverljiv.

18. Dana 17. februara 2011. godine Veće je izdalo poverljivi Nalog da se s veb-sajta uklone poverljive informacije (dalje u tekstu: Nalog od 17. februara 2011. godine), kojim je, između ostalog, (i) naložilo da se podnesak optuženog u predmetu br. IT-03-67-R77.3 i knjiga na koju se u njemu upućuje, najkasnije do 3. marta 2011. godine uklone s veb-sajta, i (ii) naložilo Sekretarijatu da do 10. marta 2011. godine podnese izveštaj o sprovođenju tog naloga.

19. Dana 10. marta 2011. godine Sekretarijat je dostavio poverljivi Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se sa veb-sajta uklone poverljive informacije, u kom je, između ostalog, obavestio Veće (i) da je Vojislav Šešelj 21. februara 2011.

¹⁴ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.3, Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s nalogom da se knjiga ukloni s internet stranice, poverljivo, 21. februar 2011. godine, par. 3(b) i Dodatak II Podnesku.

godine dobio prevod Naloga od 17. februara 2011. godine na b/h/s, i (ii) da je registrovani vlasnik veb-sajta Nikola Šešelj 22. februara 2011. godine dobio Nalog od 17. februara 2011. godine i da je 24. februara 2011. godine odgovorio da ne namerava da postupi po nalogu, rečima: "Već sam vas obavestio da mi ne pada na pamet da kao urednik [veb-sajta...] postupam po vašim nalogima i da sa sajta skidam knjige i podneske koje sam postavio po izričitom nalogu mog nalogodavca prof. dr Vojislava Šešelja".¹⁵

20. Dana 9. maja 2011. godine podnesak optuženog u predmetu br. IT-03-67-R77.3 i knjiga na koju se u njemu upućuje i dalje su dostupni javnosti preko veb-sajta.

III. OPTUŽENI S VEB-SAJTA NIJE UKLONIO POVERLJIVE INFORMACIJE IZ PREDMETA BR. IT-02-54-MISC.4

21. Dana 9. decembra 2010. godine tim tužilaštva koji postupa u predmetu br. IT-03-67-T podneo je poverljivi Hitni zahtev tužilaštva za neodložno pravno sredstvo zbog nastavka kršenja zaštitnih mera odobrenih jednom svedoku,¹⁶ u kojem je od Veća zatražilo da naloži da se s veb-sajta hitno ukloni sav materijal kojim se javnosti otkriva identitet tog svedoka.

22. Dana 31. januara 2011. godine Veće je izdalo poverljivi Nalog da se dokumenti uklone s veb-sajta (dalje u tekstu: Nalog od 31. januara 2011. godine u predmetu *Milošević*), u kojem je, između ostalog, naložilo (i) da se dva podneska u predmetu br. IT-03-67 najkasnije 14. februara 2011. godine uklone s veb-sajta i (ii) da Sekretarijat do 21. februara 2011. godine podnese izveštaj o sprovođenju tog naloga.

23. Dana 21. februara 2011. godine Sekretarijat je dostavio poverljivi Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s nalogom da se dokumenti uklone s veb-sajta, u kom je obavestio Veće (i) da je Vojislav Šešelj 31. januara 2011. godine potvrdio da je primio Nalog od 31. januara 2011. godine i (ii) da je Nikola Šešelj, registrovani vlasnik veb-

¹⁵ *Tužilac protiv Vojislava Šešelja*, predmet br. IT-03-67-R77.3, Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s nalogom da se sa veb-sajta uklone poverljive informacije, poverljivo, 10. mart 2011. godine, par. 3(a), 3(b), Dodatak II Podnesku.

¹⁶ [REDIGOVANO]. Nekoliko pitanja o kojima je prvobitno rešavalo Pretresno veće III u predmetu br. IT-03-67-T preneto je na ovo Veće nalogom koji je vršilac dužnosti predsednika, sudija Kwon, izdao 3. decembra 2010. godine. *Tužilac protiv Slobodana Miloševića*, Nalog o imenovanju sudija za rešavanje po zahtevima tužilaštva za izdavanje naloga i provizornog naloga Vojislavu Šešelju da ukloni poverljive informacije sa svog veb-sajta, poverljivo, 3. decembar 2010. godine.

sajta, 4. februara 2011. dobio kopiju Naloga od 31. januara 2011. godine, ali da je u odgovoru od 15. februara 2011. godine naveo da ne namerava da postupi po njemu.¹⁷

24. Dana 9. maja 2011. godine podnesci u predmetu br. IT-03-67 i dalje su dostupni javnosti preko veb-sajta.

IV. MERODAVNO PRAVO

25. Relevantni delovi pravila 77 Pravilnika predviđaju:

"(A) Vršeci svoja inherentna ovlašćenja, Međunarodni sud može proglasiti krivim za nepoštovanje suda one koji svesno i hotimično ometaju sprovođenje pravde, uključujući svaku osobu [...]:

(ii) koja obelodani informacije koje se odnose na taj postupak, svesno time kršeći nalog veća [...];

(C) Kada veće ima razloga za sumnju da bi neka osoba mogla biti kriva za nepoštovanje Međunarodnog suda, ono može:

(i) uputiti tužioca da istraži stvar u svrhu pripreme i podizanja optužnice za nepoštovanje suda;

(ii) kada kod tužioca, po mišljenju veća, postoji sukob interesa u vezi s predmetnim postupcima, uputiti sekretara da imenuje *amicus curiae* da istraži stvar i izvesti veće da li postoji dovoljan osnov za pokretanje postupka zbog nepoštovanja suda; ili

(iii) samo započeti postupak.

(D) Ako veće smatra da postoji dovoljan osnov za postupak zbog nepoštovanja suda protiv neke osobe, veće može:

(i) u okolnostima opisanim u stavu (C)(i), uputiti tužioca da preduzme krivično gonjenje u toj stvari; ili

(ii) u okolnostima opisanim u stavu (C)(ii) ili (iii), izdati nalog *in loco* optužnice i zatim bilo uputiti *amicus curiae* da preduzme krivično gonjenje bilo samo preduzeti krivično gonjenje u toj stvari.

(E) Pravila o postupku i dokazima od četvrtog do osmog dela primenjuju se, *mutatis mutandis*, na postupak po ovom pravilu."

26. Veće smatra da spisak radnji koje predstavljaju nepoštovanje suda iznet u pravilu 77(A) nije konačan.¹⁸ U tom smislu, Žalbeno veće je zaključilo da svaka od formulacija

¹⁷ *Tužilac protiv Slobodana Miloševića*, predmet br. IT-02-54-Misc.4, Podnesak na osnovu pravila 33(B) u vezi s Nalogom da se dokumenti uklone s veb-sajta, poverljivo, 21. februar 2011. godine, par. 3(a), 3(b), Dodatak II Podnesku.

¹⁸ *Tužilac protiv Domagoja Margešića*, predmet br. IT-95-14-R77.6, Presuda po navodima o nepoštivanju suda, 7. februar 2007. godine, par. 13.

iznetih u pravilu 77(A)(i)–(v) "ulazi u okvir, ali ne ograničava, te inherentne ovlasti, budući da se svako od spomenutih potpravila jasno odnosi na svjesno i namjerno ometanje provođenja pravde Međunarodnog suda".¹⁹ Obelodanjivanje informacija, u smislu pravila 77(A)(ii), podrazumeva otkrivanje informacija kod kojih status poverljivosti nije ukinut,²⁰ a to se odnosi i na objavljivanje identiteta svedoka kod kog su zaštitne mere odobrene upravo da bi se takvo obelodanjivanje izbeglo.²¹

27. Element *mens rea* nepoštovanja suda, kad se stavlja na teret na osnovu pravila 77(A)(ii), jeste svest navodnog prekršioaca o činjenici da se njegovim obelodanjivanjem određene informacije krši neki nalog veća.²²

V. ZAKLJUČAK

28. Na osnovu onog što je dosad navedeno, Veće smatra da ima dovoljno razloga da, na osnovu pravila 77(D)(ii), protiv Vojislava Šešelja pokrene postupak za nepoštovanje suda zato što nije postupio po tri naloga koja je izdalo ovo Veće, kao ni po Odluci Žalbenog veća, već je nastavio da objavljuje poverljive informacije i time krši naloge veća.

VI. DISPOZITIV

29. Iz navedenih razloga, na osnovu pravila 77, Veće ovim:

(1) **POKREĆE** postupak za nepoštovanje suda protiv **VOJISLAVA ŠEŠELJA** zbog toga što svesno i hotimično nije postupio po nalogu Veća da ukloni poverljive informacije s veb-sajta;

(2) **IZDAJE** nalog umesto optužnice, priložen u Dodatku ovoj Odluci, protiv **VOJISLAVA ŠEŠELJA**, kojim se on po jednoj tački tereti za nepoštovanje

¹⁹ *Tužilac protiv Duška Tadića*, predmet br. IT-94-1-A-R77, Presuda po navodima o nepoštovanju suda prethodnog pravnog zastupnika Milana Vujina, 31. januar 2000. godine, par. 26(b).

²⁰ *Tužilac protiv Batona Haxhiua*, predmet br. IT-04-84-R77.5, Presuda po navodima o nepoštovanju suda, 24. jul 2008. godine, par. 10.

²¹ *Tužilac protiv Zlatka Aleksovskog*, predmet br. IT-95-14/1-AR77, Presuda po Žalbi Ante Nobila na Odluku o nepoštivanju suda, 30. maj 2001. godine, par. 40(c); *Tužilac protiv Domagoja Margetića*, predmet br. IT-95-14-R77.6, Presuda po navodima o nepoštivanju suda, 7. februar 2007. godine, par. 15.

²² *Tužilac protiv Ivce Marijačića i Markice Rebića*, predmet br. IT-95-14-R77.2, Presuda, 10. mart 2006. godine, par. 18; *Tužilac protiv Josipa Jovića*, predmet br. IT-95-14 i IT-95-14/R77, Presuda, 30. avgust 2006. godine, par. 20.

Međunarodnog suda, kažnjivo prema pravilu 77(A)(ii) Pravilnika, zbog toga što svesno i hotimično nije postupio po nalogu Veća da ukloni poverljive informacije;

(3) **ODLUČUJE** da samo pokrene krivični postupak o tome;

(4) **KONSTATUJE** da će **VOJISLAV ŠEŠELJ**, u vreme koje će biti utvrđeno, stupiti pred ovo Veće da se izjasni o krivici po toj tački;

(5) **UPUĆUJE** Sekretarijat da Vojislavu Šešelju stavi na raspolaganje određeni materijal naveden u poverljivoj verziji ove Odluke.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavan engleski tekst.

Dana 24. maja 2011.
U Hagu,
Holandija

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsedavajući

[pečat Međunarodnog suda]

DODATAK

NALOG UMESTO OPTUŽNICE

VOJISLAV ŠEŠELJ, rođen 1954. godine u Sarajevu, Republika Bosna i Hercegovina, protiv kojeg se trenutno vodi suđenje na Međunarodnom sudu, tereti se po jednoj tački za nepoštovanje Međunarodnog suda, na osnovu pravila 77(A) i pravila 77(A)(ii) Pravilnika, kako je navedeno dole u tekstu:

ČINJENIČNI NAVODI

1. Vojislavu Šešelju naloženo je da sa svog veb-sajta ukloni razne dokumente u kojima se iznose poverljive informacije o nekoliko zaštićenih svedoka u predmetu br. IT-03-67. Naloženo je da se uklone tri knjige čiji je autor Vojislav Šešelj i pet podnesaka koje je on dostavio u predmetima br. IT-03-67-T, IT-03-67-R77.3 i IT-03-67-R77.2-A.
2. Vojislav Šešelj je potvrdio da je 5. januara 2010. godine primio Odluku Žalbenog veća, a naloge Veća 2. februara 2011, 2. februara 2011. i 21. februara 2011. godine.
3. Dana 9. maja tri knjige i pet podnesaka i dalje su bili dostupni na veb-sajtu Vojislava Šešelja.

OPTUŽBE

Svojim činjenjem i nečinjenjem **VOJISLAV ŠEŠELJ** je počinio **nepoštovanje Međunarodnog suda**, kažnjivo prema inherentnom ovlašćenju Međunarodnog suda i pravilima 77(A) i 77(A)(ii) Pravilnika, jer je svesno i hotimično ometao sprovođenje pravde tako što nije uklonio poverljive informacije s veb-sajta, čime je prekršio naloge veća.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavan engleski tekst.

Dana 24. maja 2011.
U Hagu,
Holandija

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsedavajući

[pečat Međunarodnog suda]